



Comune di Calosso



FREQUENZA/ DAYS	RACCOLTA/ WASTE SORTING	COSA DIFFERENZIARE/ TYPE OF RUBBISH	COME/ HOW TO DO	CHI/ RECIPIENTS
MERCOLEDÌ (ogni 15 gg.)/ WEDNESDAY (every 15 days)	CARTA e CARTONE/ PAPER and CARDBOARD 	Giornali, riviste, libri, quaderni, fogli, fotocopie, buste, scatole di cartone per pasta, riso, biscotti, scarpe, sacchetti di carta, contenitori per bevande di carta, cartoni, TETRAPAK (latte, succhi, ecc)/ Newspapers, magazines, books, notebooks, sheets, photocopies, envelopes, cardboard boxes for pasta, rice, biscuits, shoes, paper bags, paper drink containers, cartons, TETRAPAK (milk, juice, etc.)	Esporre su strada entro le ore 6,00 del MERCOLEDÌ i contenitori gialli contenenti la carta - i cartoni PIEGATI e sistemati ordinatamente / place the yellow containers on the street by 6 am on Wednesday. Cardboard boxes need to be folded and neatly arranged	TUTTE LE UTENZE / ALL USERS
MERCOLEDÌ (ogni 15 gg.)/ WEDNESDAY (every 15 days)	PLASTICA e LATTINE/ PLASTIC and TIN CANS 	Piatti e bicchieri in plastica (NON LE POSATE), bottiglie d'acqua, bibite, latte, olio, flaconi per detersivi, detersivi per la casa e la persona, imballaggi per alimenti in plastica e in polistirolo, vaschette gelati e vasetti yogurt, vassoi per carne, pesce, frutta, contenitori uova, buste e sacchetti per pasta, coperchi e tappi in plastica, reti per frutta e verdura, cellophane, nylon/ Plastic plates and glasses (NOT CUTLERY), bottles of water, soft drinks, milk, oil, bottles for detergents, household and personal detergents, plastic and polystyrene food packaging, ice cream tubs and yogurt jars, trays for meat, fish, fruit, egg containers, envelopes and bags for pasta, plastic lids and caps, nets for fruit and vegetables, cellophane, nylon.	Esporre su strada entro le ore 6,00 del MERCOLEDÌ i SACCHETTI IN PLASTICA contenenti imballaggi in PLASTICA E LATTINE, puliti e schiacciati, sistemati ORDINATAMENTE . Conferire i materiali puliti e schiacciati / Expose the TRANSPARENT BAGS containing PLASTIC AND CANS packaging on the street by 6.00 am on WEDNESDAY. The materials must be clean and crushed.	TUTTE LE UTENZE / ALL USERS
MERCOLEDÌ e SABATO/ WEDNESDAY and SATURDAY	ORGANICO (solo utenze selezionate)/ ORGANIC WASTE (only for selected users) 	Scarti di cucina e avanzi di cibo, alimenti avariati, pane vecchio, scarti di verdura e frutta, fondi di caffè, filtri di tè, gusci d'uovo, noci, noccioline, salviette di carta unte, piccoli ossi, fiori recisi, piccole piante e terre dei vasi, ceneri spente/ Kitchen waste and food scraps, spoiled food, old bread, vegetable and fruit waste, coffee grounds, tea filters, egg shells, walnuts, hazelnuts, greasy paper towels, small bones, cut flowers, small plants and earth from pots, extinguished ashes.		Solo per i concentrici e le utenze selezionate: conferire nel bidone marrone - ESPORRE IL BIDONE ALL'ESTERNO ENTRO LE ORE 6,00 DI MERCOLEDÌ E SABATO / For selected users only: Place the brown container OUTSIDE BY 6.00 am ON WEDNESDAY AND SATURDAY
	VETRO/ GLASS	Bottiglie, vasetti, bicchieri in vetro/ Glass bottles, glass jars, glasses		Conferire il rifiuto pulito nelle campane verdi stradali / Put clean glass in green street containers (bell-shaped)
MERCOLEDÌ/ WEDNESDAY	R.S.U. - RIFIUTI INDIFFERENZIATI/ UNSORTED WASTE 	Posate di plastica, ceramica, porcellana, terracotta, pannolini ed assorbenti, stracci sporchi, imballaggi composti da più materiali, articoli di cancelleria (biro, portapenne), giocattoli, ovatta, polveri da aspiravolvere, filtri sigarette, articoli in gomma, carta oleata o plastificata, cosmetici e tubetti di dentifricio, scarti tessili e, in genere, tutto ciò che non va conferito nei materiali riciclabili/ Plastic, ceramic, porcelain, earthenware cutlery, diapers and sanitary napkins, dirty rags, multi-material packaging, stationery items (ballpoint pen, pen holders), toys, wadding, vacuum cleaner powders, cigarette filters, rubber items, greaseproof paper or plasticized, cosmetics and toothpaste tubes, textile waste and, in general, anything that should not be transferred to recyclable materials	Esporre su strada entro le ore 6,00 di mercoledì i sacchetti grigi chiusi, contenenti i rifiuti residuali / Expose the GRAY BAGS containing residual waste on the street by 6.00 am on Wednesday	TUTTE LE UTENZE / ALL USERS
MERCOLEDÌ/ WEDNESDAY	RIFIUTI INGOMBRANTI/ BULK WASTE 	Poltrone, materassi, mobili vecchi, reti per letto, lastre di vetro, specchi, damigiane, grosse taniche, ferro, frigoriferi, batterie auto, legno, olio minerale esausto per motori, farmaci scaduti, pneumatici fuori uso, lampade al neon, pile esauste, RAEE (rifiuti da Apparecchiature elettriche ed elettroniche, computer, piccoli elettrodomestici, TV, radio, calcolatrici) / Armchairs, mattresses, old furniture, bed bases, glass plates, mirrors, demijohns, large canisters, refrigerators, car batteries, wood, exhausted mineral oil for engines, expired drugs, out of use tires, neon lamps, exhausted batteries, WEEE (waste from electrical and electronic equipment, computers, small appliances, TVs, radios, calculators)		Conferire all' ECOSTAZIONE di Costigliole d'Asti - Strada del Montetto (lungo la circonvallazione) o rivolgersi agli Uffici comunali / Deliver the objects to the ECOSTAZIONE in Costigliole d'Asti - Strada del Montetto (along the ring road) or contact the municipal offices
	OLIO VEGETALE ESAUSTO/ WASTE VEGETABLE OIL	Olio vegetale esausto di cucina, cioè l'olio che rimane dopo una frittura o quello usato per conservare tonno, funghi, verdure, ecc... / Exhausted cooking vegetable oil, that is the oil that remains after frying or that used to preserve tuna, mushrooms, vegetables, etc ...	Conferire nei contenitori stradali posti in Piazza del Fossato e Via Piana del Salto (accanto alla pensilina del bus), basta raccogliere il proprio olio da cucina all'interno di comuni contenitori in plastica o direttamente in bottiglie di plastica da 1,5 litri (come quelle dell'acqua), chiuderle bene e portarle nei luoghi di conferimento / Deliver to the street containers located in Piazza del Fossato and Via Piana del Salto (next to the bus stop). Put the cooking oil inside common plastic containers or in 1.5-liter plastic bottles (such as water bottles), close them well and take them to the places of delivery	

Orario ECOSTAZIONE, Strada del Montetto, Costigliole d'Asti

Giorni/ Days	Mattino/ A.M.	Pomeriggio/ P.M.
Lunedì/ Monday	08:30 / 12:00	chiuso/ closed
Martedì/ Tuesday	08:30 / 12:30	13:30 / 17:00
Mer. /Wednesday	chiuso/ closed	chiuso/ closed
Giovedì/ Thursday	08:30 / 12:30	13:30 / 17:00
Venerdì/ Friday	chiuso/ closed	chiuso/ closed
Sabato/ Saturday	chiuso/ closed	13:30 / 17:30

AVVISO/NOTICE

All'ecostazione si accede esclusivamente presentando la **TESSERA SANITARIA** del **TITOLARE T.A.R.I.** - per maggiori informazioni tel. 0141/476703 - info@gaia.at.it - www.gaia.at.it / The ecostation can only be accessed by presenting the **HEALTH CARD** of the **OWNER T.A.R.I. TAX** - for more information tel. 0141/476703 - info@gaia.at.it - www.gaia.at.it

E' ASSOLUTAMENTE VIETATO E PERSEGUIBILE PER LEGGE ABBANDONARE QUALSIASI TIPO DI RIFIUTO IN LUOGHI E TEMPI DIVERSI DALLE PRESENTI ISTRUZIONI

N.B.: L'Amministrazione Comunale ricorda a tutti gli utenti che la fornitura dei sacchi grigi (rifiuto indifferenziato) è limitata ed è legata al numero dei componenti del nucleo familiare secondo il seguente prospetto:

n. componenti	n. sacchi/anno	
1 e/o 2	50	Al di fuori di tali fasce, al fine di scoraggiarne l'abuso, la fornitura di ulteriori sacchi grigi è consentita solo dietro pagamento di 1 EURO AL SACCO!
3 e/o 4	75	
5 e +	100	
		Non è consentito conferire i rifiuti in contenitori (sacchi) non forniti dagli Uffici Comunali



COMUNE DI CALOSSO



CALENDARIO PASSAGGI RITIRO DALL' 01/01/2024 AL 31/12/2024

Calendar grid showing collection days for 2024, organized by month (January to December). Each cell contains the day number, day of the week, and a color-coded box indicating the collection type.

- rifiuto indifferenziato/ unsorted waste
rifiuto organico/ organic waste
carta e cartone/ paper and cardboards
plastica e lattine/ plastic and tin cans

ESPORRE I SACCHI E I BIDONI ENTRO LE ORE 6,00 DEL GIORNO DI RACCOLTA
PUT OUT THE RUBBISH BY 6 AM
PER OGNI INFORMAZIONE RIVOLGERSI A:
FOR ANY INFORMATION PLEASE CONTACT:
COMUNE DI CALOSSO - TEL. 0141/853126 - www.comune.calosso.at.it

* data non confermata da Egea - possibile spostamento